



# С О В Е Т   Б Е З О П А С Н О С Т И

## ОФИЦИАЛЬНЫЕ ОТЧЕТЫ

**1628** -е ЗАСЕДАНИЕ  
28 ЯНВАРЯ 1972 ГОДА

ДВАДЦАТЬ СЕДЬМОЙ  
ГОД

АДДИС-АБЕБА

---

### СОДЕРЖАНИЕ

|  | <i>Стр.</i> |
|--|-------------|
| Предварительная повестка дня (S/Agenda/1628) . . . . .   | 1           |
| Утверждение повестки дня . . . . .   | 1           |
| Рассмотрение вопросов, касающихся Африки, которыми в настоящее время занимается Совет Безопасности, и осуществление соответствующих резолюций Совета . . . . . | 1           |

## ПРИМЕЧАНИЕ

Условные обозначения документов Организации Объединенных Наций состоят из прописных букв и цифр. Когда такое обозначение встречается в тексте, оно служит указанием на соответствующий документ Организации Объединенных Наций.

Документы Совета Безопасности (условное обозначение S/...) обычно публикуются в квартальных дополнениях к *Официальным отчетам Совета Безопасности*. Дата документа указывает, в каком дополнении опубликован данный документ или информация о нем.

Резолюции Совета Безопасности, которые нумеруются в соответствии с системой, принятой в 1964 году, публикуются в ежегодных сборниках *Резолюции и решения Совета Безопасности*. Новая система, которая распространяется и на резолюции, принятые до 1 января 1965 года, полностью вошла в силу с этого времени.

## ТЫСЯЧА ШЕСТЬСОТ ДВАДЦАТЬ ВОСЬМОЕ ЗАСЕДАНИЕ

Пятница, 28 января 1972 года, 15 час.

Аддис-Абеба

*Председатель: г-н Абдурахим Абби ФАРАХ (Сомали).*

*Присутствуют представители следующих государств: Аргентины, Бельгии, Гвинеи, Индии, Италии, Китая, Панамы, Соединенного Королевства Великобритании и Северной Ирландии, Соединенных Штатов Америки, Сомали, Союза Советских Социалистических Республик, Судана, Франции, Югославии и Японии.*

### **Предварительная повестка дня (S/Agenda/1628)**

1. Утверждение повестки дня.
2. Рассмотрение вопросов, касающихся Африки, которыми в настоящее время занимается Совет Безопасности, и осуществление соответствующих резолюций Совета.

#### **Утверждение повестки дня**

*Повестка дня утверждается.*

**Рассмотрение вопросов, касающихся Африки, которыми в настоящее время занимается Совет Безопасности, и осуществление соответствующих резолюций Совета**

1. ПРЕДСЕДАТЕЛЬ (*говорит по-английски*): Совет Безопасности получил содержащуюся в документе S/10600 записку Генерального секретаря относительно решений, принятых тремя органами Организации Объединенных Наций и касающихся назначения представителей для выступления в Совете Безопасности на его заседаниях, которые будут проводиться вне Центральных учреждений. Если не последует возражений, я буду считать, что члены Совета Безопасности согласны выслушать заявления представителей органов, упомянутых в данном документе.

*Предложение принимается.*

*По приглашению Председателя представитель Специального комитета по апартеиду г-н Е. Е. Сеньоре, Председатель Специального комитета по вопросу о ходе осуществления Декларации о предоставлении независимости колониальным странам и народам г-н С. А. Салим и Председатель Совета Организации Объединенных Наций по Намибии г-н А. Шахи занимают отведенные для них места в зале заседаний Совета.*

2. ПРЕДСЕДАТЕЛЬ (*говорит по-английски*): Я хотел бы сообщить членам Совета Безопасности

о том, что получил письмо от представителей 20 африканских государств — членов Организации Объединенных Наций, которое я сейчас зачитаю:

«Мы, нижеподписавшиеся представители, по поручению наших правительств имеем честь обратиться к Вам с просьбой разрешить нам в соответствии с правилом 37 временных правил процедуры Совета Безопасности принять участие без права голоса в текущих заседаниях Совета Безопасности в Аддис-Абебе» [S/10601].

Письмо подписано представителями Габона, Ганы, Египта, Заира, Замбии, Камеруна, Кении, Конго, Либерии, Маврикия, Мавритании, Малави, Марокко, Нигерии, Объединенной Республики Танзании, Сенегала, Туниса, Уганды, Экваториальной Гвинеи и Эфиопии.

3. Таким образом, с согласия Совета я намерен пригласить представителей этих 20 африканских государств-членов занять отведенные для них места в зале заседаний Совета; при этом предполагается, что они будут приглашены занять места за столом Совета, когда настанет их очередь выступить.

*Предложение принимается.*

*По приглашению Председателя г-н Т. К. Бонней (Гана), г-н А. Э. Абдель Мегид (Египет), г-н Б. Лозембе (Заир), г-н Е. Х. К. Муденда (Замбия), г-н М. Х. Дико (Камерун), г-н Мунгаи (Кения), г-н А. Лопес (Конго), г-н Е. Истман (Либерия), г-н Р. К. Рамфул (Маврикий), г-н К. М. Мкона (Малави), г-н Харкетт (Марокко), г-н И. И. Элиневинга (Объединенная Республика Танзания), г-н Камара (Сенегал), г-н Б. Гиблау (Тунис), г-н Г. С. К. Ибингира (Уганда), г-н Хайле (Эфиопия) занимают отведенные для них места в зале заседаний Совета.*

4. ПРЕДСЕДАТЕЛЬ (*говорит по-английски*): Перед тем как перейти к рассмотрению пункта

повестки дня, мне бы хотелось обратить внимание членов Совета на сообщение, полученное на имя Председателя Совета Безопасности от постоянного представителя Индии при Организации Объединенных Наций. Это сообщение содержит послание премьер-министра Индии г-жи Индиры Ганди, адресованное Председателю Совета Безопасности по случаю заседаний Совета в Африке с 28 января по 5 февраля 1972 года. Это послание гласит:

«Я рада, что Совет Безопасности впервые проводит заседания на африканском континенте. Это событие имеет историческое значение. Африка символизирует неукротимое стремление человека разорвать оковы неравенства, несправедливости и гнета. Со дня основания Организации Объединенных Наций Индия протестует против колониального господства и расовой дискриминации, которые обрекают на страдания народы южной части Африки и других районов.

В настоящее время Индия имеет честь быть членом Совета Безопасности, и она сделает все возможное, чтобы поддержать справедливое стремление угнетенных народов к равенству и свободе. Мы искренне надеемся, что заседания Совета Безопасности в Аддис-Абебе будут способствовать принятию позитивных мер, с тем чтобы не только обуздать, но и уничтожить злые силы апартеида, колониализма и расизма.

Я пользуюсь данной возможностью, чтобы направить приветствие Вам и членам Совета Безопасности и пожелать всяческих успехов в вашей работе».

5. Кроме упомянутого послания главы государства — члена Организации Объединенных Наций Председатель получил телеграммы от ряда неправительственных организаций, политических движений, религиозных групп и отдельных лиц. Все они будут опубликованы в виде пресс-релиза. Разумеется, он будет распространен среди членов Совета.

6. Теперь Совет переходит к обсуждению пункта своей повестки дня. Первым выступающим в моем списке значится постоянный представитель Египта. Я приглашаю его занять место за столом заседаний Совета и сделать заявление.

7. Г-н АБДЕЛЬ МЕГИД (Египет) (*говорит по-английски*): Г-н Председатель, прежде всего позвольте мне приветствовать вас и в вашем лице нашу братскую страну Сомали, с которой у нас давние и дружеские связи. Ваши способности, умение трудиться, преданность делу освобождения и справедливости и богатый опыт хорошо известны Организации Объединенных Наций и за ее пределами. Я с большим удовольствием буду работать и сотрудничать с вами в Организации Объединенных Наций.

8. Поскольку мне впервые выпала честь выступать в Совете Безопасности, позвольте воздать

должное всем членам этого высокого органа и поздравить всех членов, которые вошли в состав Совета в этом году. Я желаю им успеха в их важной и весьма трудной задаче.

9. Пользуясь этим случаем, я хочу поздравить г-на Курта Вальдхайма по случаю его избрания на высокий пост Генерального секретаря. Он взял на себя эту огромную ответственность в то время, когда мир переживает серьезные трудности. Но мы уверены, что его исключительные способности и личные качества во многом помогут ему в выполнении сложнейших задач на посту Генерального секретаря.

10. Мой долг — особо отметить работу У Тана, прежнего Генерального секретаря, который внес огромный вклад в деятельность нашей Организации.

11. Г-н Председатель, как вы правильно отметили в своем заявлении по прибытии в Аддис-Абебу, то обстоятельство, что заседания Совета Безопасности впервые проводятся в Африке, является важной вехой в истории Организации Объединенных Наций и в развитии более тесных отношений между государствами-членами и Организацией. Мы надеемся, что Совет оправдает наши надежды и примет конкретные меры на благо человечества. Мы надеемся, что это событие будет означать сближение между Организацией Объединенных Наций и народами мира. Пусть это событие ознаменует начало новой эры в жизни Организации Объединенных Наций.

12. Выбор Аддис-Абебы как места проведения заседаний явился правильным решением. Вряд ли можно было принять лучшее решение, чем решение встретиться на этой земле, которая, с одной стороны, является землей древней цивилизации, а с другой — играет новую и активную роль в борьбе Африки за освобождение. Вряд ли можно было принять лучшее решение, чем решение встретиться здесь, в Аддис-Абебе, под покровительством выдающейся личности — Его Императорского Величества Хайле Селассие I — императора Эфиопии. Египет особенно рад этому выбору также и потому, что он имеет тесные и братские связи с великой страной — Эфиопией.

13. Поскольку наша страна расположена и в Африке, и на Ближнем Востоке, мы, египтяне, на горьком опыте узнали, что несут с собой расовые теории и колониализм. Наша история борьбы против колониализма и расизма длительна и богата событиями. Мы используем каждую возможность, чтобы вновь подтвердить нашу верность принципам человеческого равенства, уважения человеческого достоинства и идеям самоопределения.

14. Мы будем и впредь полностью поддерживать угнетенные народы южной части Африки и оказывать моральную и материальную помощь освободительным движениям в Южной Африке, Намибии, Зимбабве, Анголе, Мозамбике и Гвинее (Бисау). Мы будем и впредь выплачивать

стипендии студентам из этих территорий. Мы будем продолжать вести прямые радиопередачи для этих территорий. Каир всегда будет убежищем для борцов за свободу, лишенных права вернуться на родину.

15. Мы делаем это не только потому, что страдаем от последствий доктрины исключительности, но и потому, что разделяем точку зрения Генеральной Ассамблеи о том, что любая такая доктрина научно несостоятельна, морально неприемлема и социально несправедлива. Мы считаем, что колониализм и расизм — это новые формы работорговли. Работорговлю, которая была официально запрещена в XIX веке, быстро сменила новая форма господства, а именно колониализм и расовая дискриминация. Этот век также явился свидетелем установления монополистических форм экономической власти, за которыми последовало создание огромных империй.

16. Расовая дискриминация оправдывается теорией превосходства, а колониализму приписывается цивилизаторская миссия. Аналогичные аргументы использовались для оправдания работорговли. Она тоже основывалась на превосходстве «белой расы». «Избранный богом народ» — еще один лозунг в жаргоне расового превосходства. Расистская философия «избранного народа» или «превосходства белого человека» представляет собой источник агрессивных устремлений и политики расистских режимов.

17. Эти режимы имеют много общего; они обнаруживают полное неуважение и презрение к международному общественному мнению и резолюциям Организации Объединенных Наций. Выселение и изгнание людей из их родной страны, разрушение домов, строительство поселений и колоний для новых поселенцев на земле коренных жителей, аресты без суда, ограничение свободы передвижения — таковы лишь некоторые проявления теории расовой дискриминации.

18. Несмотря на то что 26 лет назад Устав Организации Объединенных Наций провозгласил принцип самоопределения и призвал уважать права человека и основные свободы, независимо от расы, языка или религии, несколько миллионов африканцев все еще находятся под колониальным правлением, не имея никакой надежды на мирное освобождение. Власти в Южной Африке, Намибии, Родезии, Мозамбике, Анголе и так называемой Португальской Гвинее, действуя в сотрудничестве друг с другом и получая поддержку иностранных экономических и других кругов, в настоящее время проводят военные операции, чтобы подавить законную борьбу африканцев за достижение свободы и независимости. Солсбери, Претория и власти в португальских территориях совершают акты агрессии, нарушая территориальную целостность и суверенитет соседних государств, чтобы заставить их прекратить оказание помощи освободительным движениям. Эти режимы заключили между собой соглашение, предусматривающее борьбу за сохранение последних остатков колониализма. Об

этих действиях известно в Организации Объединенных Наций, и из года в год принимается множество резолюций, призывающих покончить с расизмом и немедленно предоставить независимость колониальным странам и народам. Но за словами не последовало никаких действий. Результатом бездействия Организации Объединенных Наций является то, что Намибия все еще оккупирована, арабские территории также до сих пор страдают от оккупации, а проблемы Южной Африки, Родезии и территорий под португальским управлением продолжают фигурировать в повестке дня ряда органов Организации Объединенных Наций. Таким образом, единственное, что остается, — это освобождение с помощью вооруженной борьбы.

19. Прежний Генеральный секретарь Организации Объединенных Наций У Тан, касаясь этой проблемы во введении к его годовому докладу о работе Организации, писал:

«Вызывает беспокойство, в частности, тот факт, что коллективные усилия международного сообщества до сих пор не смогли ликвидировать тупик в вопросе о южной части Африки, где не менее 18 миллионов людей не имеют даже самых элементарных прав, живут в условиях неприкрытой расовой дискриминации и жестокого угнетения. Поиски мирных решений колониальных проблем в этой части земного шара оказались особенно трудными»<sup>1</sup>.

20. Мы разделяем эту точку зрения прежнего Генерального секретаря, и этот факт нас глубоко беспокоит, особенно если вспомнить о решимости народов Организации Объединенных Наций, как это провозглашено в Уставе, избавить грядущие поколения от бедствий войны и с этой целью жить вместе, в мире друг с другом, как добрые соседи, и объединить свои силы для поддержания международного мира и безопасности.

21. В настоящее время долг Совета Безопасности, особенно его постоянных членов, состоит в том, чтобы усилить деятельность по выполнению своей главной ответственности по поддержанию международного мира и безопасности и добиться полного и скорейшего выполнения резолюций Организации Объединенных Наций. После четверти века существования Организации Объединенных Наций возникла безотлагательная необходимость сделать ее более эффективным орудием поддержания международного мира и безопасности.

22. Мы приветствуем тот факт, что Организация Объединенных Наций признала и энергично поддерживает законную борьбу всех угнетенных народов во всем мире против колониального, расового и иностранного господства или иностранной оккупации.

23. Положение в Родезии требует срочного рассмотрения Советом, поскольку ситуация в этой

<sup>1</sup> См. *Официальные отчеты Генеральной Ассамблеи, двадцать шестая сессия, Дополнение № 1 А*, пункт 297.

территории взрывоопасна. Мы твердо убеждены, что решение этой проблемы заключается в немедленной передаче власти народу Зимбабве на основе принципа правления большинства. Мы поддержали резолюцию 2769 (XXVI) Генеральной Ассамблеи, принятую 22 ноября 1971 года, в которой Генеральная Ассамблея вновь подтвердила принцип предоставления независимости Южной Родезии только после установления правления большинства. Мы считаем, что любое урегулирование должно быть согласовано с освободительными движениями, признаваемыми Организацией африканского единства, и с политическими лидерами большинства народа Южной Родезии. Мы полагаем, что Совет Безопасности должен в первоочередном порядке выслушать этих лидеров, а именно представителей ЗАНУ (Африканский национальный союз Зимбабве) и ЗАПУ (Союз африканского народа Зимбабве).

24. Положение в Родезии таково, что оно не позволяет свободно осуществить право на самоопределение, которое должно проводиться в жизнь путем предоставления всеобщего избирательного права всему взрослому населению Южной Родезии, независимо от цвета кожи или расы. Нам кажется, что «предложения по урегулированию»<sup>2</sup> не соответствуют этим условиям.

25. Кроме того, у моего правительства есть два основных замечания: во-первых, весьма сомнительно, что предложенные мероприятия по организации выборов смогут в конечном счете привести к установлению правления большинства; во-вторых, не будет преувеличением сказать, что, по самым оптимистическим подсчетам, установление в Родезии равного парламентского представительства для африканцев и европейцев займет слишком много времени даже при сохранении всех благоприятных обстоятельств.

26. Нельзя не отметить, что санкции, несмотря на неполное их осуществление, сыграли определенную роль, заставив незаконный режим меньшинства в Южной Родезии в большей мере прислушаться к мировому общественному мнению. Но, как говорится в резолюции Генеральной Ассамблеи, мы твердо уверены, что

«санкции не приведут к ликвидации незаконного расистского режима меньшинства, пока они не будут эффективно контролироваться, проводиться в жизнь и выполняться всеми государствами, особенно Южной Африкой и Португалией» [резолюция 2796 (XXVI)].

27. Санкции необходимо также применять в отношении Южной Африки и Португалии, правительства которых открыто отказались выполнять обязательные решения Совета Безопасности в нарушение воли Совета и положений статьи 25 Устава. Мы также считаем, что Соединенное Королевство как управляющая держава, ответствен-

ная за территорию Южная Родезия, должна покончить с незаконным режимом меньшинства и передать всю власть народу Зимбабве на основе принципа правления большинства.

28. Ввиду ухудшения положения в территории мы просим Совет Безопасности осудить акты жестокости, совершенные недавно в Родезии незаконным расистским режимом меньшинства Яна Смита, обратиться к Соединенному Королевству как управляющей власти с призывом предпринять все необходимые шаги для восстановления нормального положения в территории и прекратить деятельность комиссии Пирса.

29. Намибия является международной территорией, за которую несет прямую ответственность Организация Объединенных Наций. Тем не менее Южная Африка не только продолжает нарушать резолюции как Генеральной Ассамблеи, так и Совета Безопасности, требующие покинуть эту территорию, но и усиливает там свое присутствие, принимая меры, направленные на полную аннексию Намибии. Она распространила на эту территорию свою позорную систему — апартеид.

30. Незаконность оккупации Намибии Южной Африкой была признана подавляющим большинством государств — членом Генеральной Ассамблеи, Советом Безопасности и позднее Международным Судом. В консультативном заключении, вынесенном Судом 21 июня 1971 года<sup>3</sup> по просьбе Совета Безопасности [резолюция 284 (1970)], подтверждается незаконность продолжающегося присутствия Южной Африки в Намибии и, следовательно, обязательство немедленного вывода ее администрации из этой территории. Суд также подтвердил, что государства-члены обязаны признать незаконность такого присутствия и неправомочность действий Южной Африки от имени и в отношении Намибии. Мы считаем, что имеем дело как раз с таким положением, когда необходимы эффективные действия Совета Безопасности. Совет должен в соответствии с главой VII Устава принять немедленные и эффективные меры, чтобы гарантировать выдворение Южной Африки из этой территории, и взять на себя прямую ответственность за территорию до получения ею независимости.

31. Я хотел бы воспользоваться этой возможностью и привлечь внимание Совета Безопасности к тому, что в Овамболенде проходит общая забастовка в знак протеста против так называемой системы трудовых контрактов и что она длится уже шестую неделю. Эта система являет собой вопиющий пример установления рабства и принудительного труда. Необходимо поддержать массовый протест бастующих и оказать им такую помощь, которая позволила бы им продолжать забастовку до тех пор, пока расистские власти не уступят под давлением мировой общественности.

<sup>2</sup> См. *Официальные отчеты Совета Безопасности, двадцать шестой год, Дополнение за октябрь, ноябрь и декабрь 1971 года*, документ S/10405.

<sup>3</sup> *Legal Consequences for States of the Continued Presence of South Africa in Namibia (South West Africa) notwithstanding Security Council Resolution 276 (1970)*, *Advisory Opinion*, I. C. J. Reports 1971, p. 16.

32. Южная Африка стала опорой расизма и колониализма на юге Африки. Она продолжает незаконно оккупировать Намибию, предоставляет военную и экономическую помощь незаконному расистскому режиму меньшинства в Южной Родезии, оказывает поддержку Португалии в ее колониальной войне в Африке и главное практикует осужденную международным сообществом систему апартеида, которая представляет собой рабство XX века.

33. Согласно документу А/АС.115/S.288<sup>4</sup> Специального комитета по апартеиду, 5,1 миллиона африканцев, то есть 40 процентов всего африканского населения, живут в резерватах, а, по сообщению «Саут Африкэн медикл джорнэл», в одном африканском резервате по крайней мере 50 процентов всех детей умирают, не достигнув пятилетнего возраста. В этом же документе говорится, что распределение дохода в Южной Африке крайне неравномерно: на африканцев, составляющих 68 процентов населения, приходится менее 20 процентов всех доходов, в то время как на белых, составляющих менее 19 процентов населения, приходится 74 процента общего дохода.

34. Миф о том, что экономическое развитие в Южной Африке привело к всеобщему прогрессу, является обманом, и факты свидетельствуют об этом. В официальных данных приводится соотношение африканских и белых рабочих: 8,56 : 1 в горной промышленности; 3,38 : 1 в строительстве; 2,45 : 1 в обрабатывающей промышленности. Кроме того, на 15 миллионов африканцев, которые составляют 70 процентов населения, приходится только 18,8 процента национального дохода страны на душу населения. На белых, составляющих 17,5 процента населения, приходится 73,3 процента дохода. Средний доход белых в 1969 году составил 95 рэндов, или 133 доллара в месяц, так как 1 рэнд равен 1,40 доллара, тогда как доход африканцев — 7 рэндов, то есть 9,80 доллара. Это означает, что средний доход на душу населения африканцев равен 6 процентам среднего дохода белых. Среднемесячная заработная плата на душу населения в горной промышленности для белых составляет 262 рэнда, а для африканцев — 48 рэндов; в обрабатывающей промышленности для белых — 297 рэндов, а для африканцев — 18 рэндов. Эти цифры опубликованы в январском номере «Форин афферс» 1972 года.

35. Иностранцы поддерживают режим апартеида. В этой связи я приведу выдержку из того же номера «Форин афферс»: «Международный капитал поддерживает программу Националистической партии по сохранению господства белых». Так, общая сумма иностранных капиталовложений в Южной Африке в 1969 году составляла 4,9 млн. рэндов. Прибыль от капиталовложений за последние пять лет в Южной Африке составила 17,2—20,6 процента. В настоящее время монополии кровно заинтересованы в сохранении «законности и порядка» и «твердого правительства», и если в Южной Африке начнется кон-

фликт, то они, отстаивая интересы своих стран, несомненно, станут на сторону белого меньшинства в нарушение интересов большинства населения Южной Африки.

36. В области образования положение еще хуже. Например, в 1969 году государство и провинции израсходовали около 238 млн. рэндов на образование белых и 39,5 млн. рэндов на образование африканцев. Расходы на образование африканцев на душу населения составляет менее 1/8 соответствующих расходов для белых, и этот разрыв за последние 13 лет увеличился.

37. Организация Объединенных Наций тщательно изучила вопрос об апартеиде. Генеральная Ассамблея осудила политику апартеида как преступление против человечества и неоднократно выражала глубокую озабоченность по поводу ухудшения положения в Южной Африке и в южной части Африки в целом вследствие бесчеловечной и агрессивной политики апартеида, проводимой правительством Южной Африки вопреки резолюциям Организации Объединенных Наций и в нарушение Всеобщей декларации прав человека и его обязательств по Уставу.

38. Генеральная Ассамблея неоднократно обращала внимание Совета Безопасности на серьезность этого положения и рекомендовала Совету принять эффективные меры, включая те, которые предусматриваются главой VII Устава, чтобы покончить с этим опасным положением. Мы надеемся, что Совет откликнется на многочисленные призывы Генеральной Ассамблеи.

39. Португалия упорно отказывается осуществлять резолюции Организации Объединенных Наций и ведет против народов Анголы, Мозамбика и Гвинеи (Бисау) колониальные войны, которые угрожают безопасности и нарушают территориальную целостность и суверенитет независимых африканских государств. Совет Безопасности должен принять все эффективные меры, согласно соответствующим положениям Устава, с тем чтобы положить конец всем репрессивным актам и военным операциям, осуществляемым Португалией против народов Анголы, Мозамбика и Гвинеи (Бисау); он должен заставить Португалию вывести все военные и другие силы из этих территорий и приступить к полному и скорейшему осуществлению резолюции 1514 (XV) Генеральной Ассамблеи, в которой содержится Декларация о предоставлении независимости колониальным странам и народам, и других соответствующих резолюций Генеральной Ассамблеи и Совета Безопасности.

40. Пользуясь этой возможностью, мы приветствуем борцов за свободу в территориях под португальским управлением и заверяем их, что Египет, несмотря на свои затруднения и усилия по освобождению собственной территории, будет продолжать оказывать энергичную поддержку их справедливой борьбе.

41. Мы приветствуем тот факт, что Организация Объединенных Наций вновь подтвердила закон-

<sup>4</sup> Отпечатан на мимеографе.

ность борьбы за свободу в территориях под иностранным господством или иностранной оккупацией и заявила, что приобретение территории силой недопустимо.

42. В заключение я хотел бы подчеркнуть тот факт, что многие резолюции, принятые различными органами Организации Объединенных Наций, все еще оказываются малодейственными или безрезультатными вследствие надменного, позорного и упорного пренебрежения ими со стороны колониальных, расистских и экспансионистских режимов и продолжающейся политической, экономической и военной помощи и поддержки, оказываемой этому режиму отдельными государствами.

43. Мы заявили в Лусакском манифесте:

«В силу нашей приверженности к принципам человеческого равенства и человеческого достоинства, а не в силу уже достигнутых успехов мы занимаем враждебную позицию по отношению к колониализму и расовой дискриминации, которые имеют место в южной части Африки. Именно в силу приверженности к этим всеобщим принципам мы обращаемся теперь за поддержкой ко всему человечеству»<sup>5</sup>.

44. ПРЕДСЕДАТЕЛЬ (*говорит по-английски*): Приглашаю министра иностранных дел Республики Замбия занять место за столом заседаний Совета и сделать заявление.

45. Г-н МУДЕНДА (Замбия) (*говорит по-английски*): Г-н Председатель, я благодарю вас, а в вашем лице и всех членов Совета Безопасности за предоставленную нам возможность принять участие в этом историческом обсуждении жизненно важных и требующих скорейшего разрешения вопросов деколонизации и справедливости на африканском континенте. Я испытываю чувства более глубокие, чем личное удовлетворение и гордость, когда говорю о том, что исторические заседания Совета на африканской земле происходят под руководством выдающегося сына Африки. Я уверен, что под вашим мудрым, получившим общее признание руководством на заседаниях Совета будут достигнуты значительные и положительные результаты.

46. Я также хотел бы заявить, что наша делегация полностью присоединится к тем теплым словам приветствия в адрес Совета, которые от имени Африки были так красноречиво высказаны Его Императорским Величеством Хайле Селассие I, оказавшим гостеприимство Совету, и Его Превосходительством Моктаром ульд Дадда, президентом братской Исламской Республики Мавритании и нынешним Председателем Ассамблеи глав государств и правительств Организации африканского единства [1627-е заседание]. Члены Совета как нельзя кстати согласились с просьбой Организации африканского единства провести заседания Совета в Африке, и, я уверен, трудно было бы найти для этого более под-

ходящее время, когда страшные силы колониализма, угнетения, силы, олицетворяющие собой деградацию человечества, агрессивные силы перешли в решительное наступление в Африке.

47. Это еще одно несомненное свидетельство преданности Организации Объединенных Наций делу срочного решения проблем деколонизации, мира и справедливости в соответствии с целями и принципами ее Устава, и особенно Декларации о предоставлении независимости колониальным странам и народам, содержащейся в чрезвычайно важной резолюции 1514 (XV) от 14 декабря 1960 года.

48. Нет необходимости говорить о том, что Аддис-Абеба, являясь штаб-квартирой Организации африканского единства и символом непрекращающегося африканского сопротивления иностранной агрессии, оккупации и угнетению, имеет все основания претендовать на проведение у себя таких исторических заседаний, как заседания Совета Безопасности.

49. В это время, когда Совет собрался здесь, чтобы со значительным запозданием уделить особое внимание жизненно важным проблемам Африки и, в частности, в срочном порядке рассмотреть серьезную ситуацию, сложившуюся в южной части Африки и в Гвинее (Бисау),— ситуацию, создающую явную угрозу международному миру и безопасности,— международное сообщество с глубокой озабоченностью и волнением наблюдает один из самых отвратительных актов предательства народа. Я имею в виду тревожные события в Южной Родезии, британской колонии, где правительство Великобритании в соответствии с ранее намеченными империалистическими планами и обанкротившейся соглашательской политикой позорно капитулировало перед расистским белым меньшинством, хотя на совести правительства Великобритании уже лежало тяжким грузом предательство африканского народа Южной Африки в 1910 году.

50. Сделка, заключенная в ноябре прошлого года между правительством Великобритании и мятежниками в Солсбери,— я имею в виду так называемые предложения по урегулированию южно-родезийской проблемы, которые обсуждались за спиной пяти миллионов угнетенных африканцев Зимбабве,— явилась кульминационным моментом той всесторонне продуманной политики двуличия и умиротворения, которую проводило правительство Великобритании в этой колонии с 1923 года. Эта часть печальной истории южно-родезийской трагедии известна так же хорошо, как и события, которые 11 ноября 1965 года привели к незаконному провозглашению независимости в Солсбери. Столь же хорошо известна невероятная, беспрецедентная цепь грубых и вызывающих актов предательства, совершенных правительством Великобритании после незаконного провозглашения независимости мятежниками.

51. Двигаясь по той же дороге, ведущей в тупик, сменявшие друг друга правительства Великобри-

<sup>5</sup> См. *Официальные отчеты Генеральной Ассамблеи, двадцать четвертая сессия, Приложения*, пункт 106 повестки дня, документ A/7754, пункт 4.



тании в нарушение своих заявлений о преданности интересам и делу благосостояния африканского большинства народа Зимбабве систематически чинили препятствия Совету Безопасности, мешая ему принять эффективное решение в связи с положением, сложившимся в колонии после незаконного захвата власти белым расистским меньшинством.

52. С чувством тревоги мы вспоминаем о том, что еще в конце прошлого месяца в Нью-Йорке Соединенное Королевство вновь заняло obstructивную позицию, наложив вето на проект резолюции [S/10489], который по существу был направлен на поддержание основополагающего принципа правления большинства народа Южной Родезии,— принципа, с которым Соединенное Королевство, по его словам, полностью согласено. Ранее Соединенное Королевство голосовало против аналогичного проекта резолюции на двадцать шестой сессии Генеральной Ассамблеи.

53. Что касается предложений Хьюма — Смита по урегулированию этой предательской сделки белых в серии других сделок, которые, к полному смятению их авторов, неизбежно вызвали волну возмущения и политических волнений угнетенного африканского народа Зимбабве, то мое правительство в этом высоком Совете, на Генеральной Ассамблее и на других форумах соответствующим образом уже выражало свою неизменную точку зрения в отношении этих предложений. Как и африканский народ Зимбабве, мы гневно и категорически осуждаем и отвергаем эти предложения и призываем Совет и все международное сообщество поступить таким же образом. Те, кто внимательно следил за возмутительными событиями,— массовыми убийствами и арестами, которые произошли после приезда в Южную Родезию комиссии Пирса,— несомненно, поймут, что африканский народ этой колонии массовыми и стихийными демонстрациями во всей стране уже дал комиссии Пирса свой ответ: категорический отказ от этих предложений. Замбия высоко ценит народ Зимбабве за его героическую борьбу и заверяет его в своей постоянной поддержке.

54. Поэтому мы призываем к следующим действиям:

Во-первых, Совет Безопасности должен поддержать отказ народа Зимбабве от так называемых предложений Хьюма — Смита.

Во-вторых, Совет Безопасности должен потребовать, чтобы правительство Великобритании немедленно отозвало комиссию Пирса, чья миссия, как это уже было неопровержимо доказано, потерпела полное фиаско.

В-третьих, Совет Безопасности должен призвать правительство Великобритании безотлагательно созвать конституционную конференцию представителей всего народа Зимбабве для определения политического будущего колонии.

В-четвертых, Совет Безопасности должен осудить правительство Великобритании как управляющую власть за массовые зверские убийства и аресты представителей народа Зимбабве, которые на законном основании выступили против дальнейшего усиления гнета.

В-пятых, Совет Безопасности должен призвать правительство Великобритании к военному вмешательству в дела этой колонии для восстановления там своей власти.

В-шестых, действие санкций тем временем должно продолжаться, а Совету Безопасности следует принять решение о дальнейшем усилении и расширении обязательных санкций против мятежной колонии и о распространении их на Южную Африку и Португалию. Несмотря на свое неблагоприятное географическое положение, мы поддерживаем политику санкций.

В-седьмых, Совет Безопасности должен подтвердить принцип непризнания мятежного режима государствами — членами Организации.

55. Позвольте мне перейти к рассмотрению положения в Намибии. Прежде всего я хотел бы воздать должное овамбо — мужественному народу Намибии за его недавние успехи. Измученные рабским трудом, безжалостно навязанным им по контрактной системе, овамбо объявили в знак протеста забастовку. Полиция и военные силы узурпаторов Претории — не самое страшное для них, поскольку, являясь подневольными рабочими с самого рождения, они никогда не знали ничего, кроме направленных против них актов жестокости, ежедневно совершаемых властями Претории, которые все еще незаконно управляют Намибией, проводя политику апартеида. Успех, достигнутый народом овамбо, является важным событием в борьбе народов Намибии против деспотического расистского режима Южной Африки.

56. Особый характер вопроса о Намибии, международной территории, которая должна управляться непосредственно Организацией Объединенных Наций, но все еще незаконно оккупирована полицейским режимом Претории, проводящим политику апартеида, сегодня общеизвестен. Нет необходимости повторять факты, относящиеся к этому вопросу, особенно после того, как многочисленные решения Совета Безопасности и Организации Объединенных Наций в целом были подтверждены историческим консультативным заключением Международного Суда в июне этого года, заключением, которое к радости народа Намибии и международного сообщества приветствовало и приняло большинство членов Совета Безопасности.

57. Все также знают, что эта ситуация представляет собой прямой и безусловный вызов авторитету Организации Объединенных Наций. Таким образом, главный вопрос заключается в том, почему Совет Безопасности не предпринимает решительных действий, чтобы раз и навсегда изгнать с этой территории Южную Африку, которая незаконно продолжает оккупировать ее, и

почему Совет не возьмет на себя прямой и эффективный контроль над этой территорией впредь до осуществления в ближайшее время народом Намибии своего права на самоопределение и независимость. Однако некоторые апологеты существующего положения пытались выдвинуть в Совете тот довод, что консультативное заключение Международного Суда не было основано на действенных нормах права и что полномочия Генеральной Ассамблеи принимать решения, обязательные для государств-членов, четко изложены в Уставе и не охватывают вопрос об аннулировании мандата Южной Африки в отношении Намибии.

58. Всегда легко найти обвинения технического характера, чтобы оправдать нежелание выполнить взятые на себя обязательства, особенно в тех случаях, когда позитивные действия могут прийти в противоречие с какими-либо корыстными экономическими интересами. В этом несправедливом выделении первоочередных задач принципиальные соображения уступают место практическим интересам, а гуманность отходит на второй план перед экономической выгодой. Когда начинается поклонение торговле, мораль сдает свои позиции.

59. Тем временем проводящие политику апартеида власти Претории все больше используют Намибию как плацдарм для преступных действий против нас. Следует напомнить, что Совет Безопасности собрался по нашей просьбе на специальное заседание 8 октября 1971 года [1590-е заседание], чтобы обсудить возмутительные акты преступной агрессии Южной Африки против Замбии. Я с сожалением должен сообщить, что, несмотря на предупреждение Совета Безопасности Южной Африке, которое содержалось в его резолюции 300 (1971) от 12 октября 1971 года, положение отнюдь не улучшилось. Более того, оно, скорее, ухудшилось. Преступные акты агрессии не прекращаются. Совсем недавно мы понесли новые людские потери и нам был нанесен материальный ущерб в результате вторжения войск Южной Африки на территорию Замбии в районе, граничащем с Каприви Стрип (Намибия), не говоря уже о других нарушениях границы.

60. Поэтому еще не поздно вновь воспользоваться этой возможностью, чтобы напомнить союзникам, защитникам и другим партнерам Претории, что если они по-прежнему будут идти по дороге, ведущей в тупик, то они когда-нибудь пожалеют, что сделали неправильную ставку и вследствие этого оказались на грани катастрофы.

61. В территориях, находящихся под португальским управлением, а именно в Анголе, Мозамбике и Гвинее (Бисау), Португалия продолжает вести колониальные войны против африканского народа с применением методов подавления и геноцида. Продолжается и агрессия против соседних независимых стран Африки. Однако мы с удовлетворением отмечаем успехи освободительной борьбы в этих районах. Мы с воодушевлением приветствуем и высоко ценим значительные

успехи, достигнутые героическими освободительными движениями в этих территориях, несмотря на превосходящие силы противника. Мы, со своей стороны, обязуемся оказывать помощь этим мужественным мужчинам и женщинам в их борьбе до победного конца. Мы вновь призываем союзников Португалии, особенно некоторых ее партнеров по НАТО, прислушаться к голосу разума, реально оценить положение и прекратить военную и финансовую помощь Португалии. Ослабевшая Португалия может удерживать эти территории только благодаря их военной и финансовой помощи. Однако следует понять, что это положение будет продолжаться недолго. Скоро Ангола, Мозамбик и Гвинея (Бисау) будут свободными.

62. Позвольте мне, подводя итоги, сказать, во-первых, что решения, принятые некоторыми членами НАТО, такими как Норвегия, которая на заседании НАТО в Лиссабоне заявила о своем несогласии с колониальной политикой Португалии, помогут ускорить процесс освобождения в районах, все еще находящихся под португальским управлением.

63. Во-вторых, материальная помощь, оказываемая государствами, организациями и народами многих районов мира, имеет большое значение для поддержания освободительной борьбы.

64. В-третьих, мы приветствуем действия таких специализированных учреждений, как ЮНЕСКО, ВОЗ и ФАО, которые в осуществление соответствующих резолюций Генеральной Ассамблеи принимают необходимые меры для оказания помощи освободительным движениям, поскольку эта помощь воодушевит тех, кто борется за свободу в этих районах.

65. В-четвертых, мы отдаем должное тем странам, которые отказываются предоставлять расистам и угнетателям экономическую и финансовую помощь в какой бы то ни было форме, и осуждаем тех, кто оказывает такую помощь, включая поставки оружия, выдачу патентов и лицензий на производство оружия.

66. В заключение я хотел бы подчеркнуть необходимость срочных и решительных действий для предотвращения неизбежной катастрофы и дальнейшего подрыва авторитета Организации Объединенных Наций. В этой связи самой целесообразной и насущной задачей Совета Безопасности должна быть задача претворения в жизнь многочисленных решений по вопросам деколонизации и справедливости. Я убежден, что эти исторические заседания создают самую благоприятную возможность для принятия Советом Безопасности таких мер.

67. ПРЕДСЕДАТЕЛЬ (*говорит по-английски*): Следующим оратором в списке выступающих значится г-н Шахи, постоянный представитель Пакистана и Председатель Совета Организации Объединенных Наций по Намибии. Я приглашаю его занять место за столом Совета и сделать заявление.

68. Г-н ШАХИ (Председатель Совета Организации Объединенных Наций по Намибии) (*говорит по-английски*): Позвольте мне прежде всего выразить глубокую признательность Совету Безопасности за посланное мне приглашение участвовать от имени Совета Организации Объединенных Наций по Намибии в этих исторических заседаниях Совета Безопасности в Аддис-Абебе, в городе, который недаром называют столицей Африки. Я имел редкую возможность услышать из уст двух наиболее выдающихся, великих глав государств Африки обращенный к Совету Безопасности призыв претворить в жизнь его резолюции, с тем чтобы принести блага свободы и независимости 30 миллионам африканцев, все еще живущим под игом колониального или тиранического правления.

69. Позвольте мне, г-н Председатель, отдать вам должное в связи с тем, что вы сыграли столь благородную роль, перенеся заседания Совета Безопасности в Африку, ближе к нуждам и заботам этого великого континента.

70. Я бы также хотел воспользоваться этой возможностью и передать поздравления Генеральному секретарю г-ну Курту Вальдхайму и пожелать ему успехов в его целеустремленной деятельности, направленной на превращение Организации Объединенных Наций в орган, способный оправдать все надежды, возлагаемые на него человечеством.

71. Приглашение Совету по Намибии, как и все предыдущие приглашения, является еще одним подтверждением международного статуса территории Намибия, обязательств, принятых Организацией в этой связи, а также признанием той роли, какую Совет по Намибии призван играть в выполнении этих обязательств.

72. Добившись проведения заседаний Совета Безопасности в Африке, Организация африканского единства поставила трудную задачу перед Организацией Объединенных Наций в целом, и в особенности перед Советом — органом, который несет главную ответственность за поддержание международного мира и безопасности.

73. Организация африканского единства фактически заявила Совету Безопасности, что миллионы людей африканского континента слишком долго жили в условиях кабалы, эксплуатации, рабства и угнетения, чтобы довольствоваться пустыми обещаниями. Африканские государства-члены требуют от Совета Безопасности, чтобы все его члены, особенно постоянные члены, выполняли свои обязательства по Уставу; в противном случае народы мира утратят веру в эффективность и полезность этого органа. Выполнение этой задачи или отказ от нее явится решающим моментом в жизни Организации Объединенных Наций.

74. Я не ставлю перед собой цель углубляться в историю вопроса о Намибии или приводить длинный перечень бесплодных усилий международного сообщества, прилагавшихся как в рам-

ках Организации Объединенных Наций, так и вне ее и направленных на то, чтобы положить конец незаконной оккупации этой территории Южной Африкой и дать возможность народу Намибии осуществить свое право на самоопределение и независимость. Членам Совета это хорошо известно. Достаточно вспомнить, что решение Генеральной Ассамблеи о прекращении действия мандата Южной Африки в отношении Намибии, принятое в 1966 году [*резолюция 2145 (XXI)*], было впоследствии, в 1969 году, поддержано Советом Безопасности [*резолюция 264 (1969)*], а затем Международным Судом в его историческом консультативном заключении от 21 июня 1971 года. Таким образом, все три главных органа Организации Объединенных Наций, занимавшиеся этим вопросом, единодушно пришли к выводу о том, что, во-первых, продолжающееся присутствие Южной Африки в Намибии является незаконным и эта страна обязана незамедлительно удалить из Намибии свою администрацию и прекратить там любое иное присутствие; во-вторых, Организация Объединенных Наций несет прямую и особую ответственность в отношении этой территории до тех пор, пока ее народ не осуществит свое право на самоопределение; в-третьих, все акты правительства Южной Африки от имени или в отношении Намибии, совершенные после окончания действия мандата, являются незаконными и недействительными; и, в-четвертых, все государства должны воздерживаться от каких-либо отношений с Южной Африкой — дипломатических, консульских или каких-либо других отношений, которые подразумевают признание права Южной Африки на территорию Намибии.

75. Таковы ясные и категорические постановления Генеральной Ассамблеи, Совета Безопасности и Международного Суда по вопросу о Намибии. Поскольку эти постановления имеют моральную, политическую и правовую поддержку соответствующих органов Организации Объединенных Наций, они являются окончательными и дальнейшему обсуждению не подлежат.

76. В связи с тем что Организация Объединенных Наций несет прямую ответственность в отношении Намибии, возникает вопрос о наиболее эффективных способах осуществления этой ответственности. Хотя по этому поводу могут быть различные мнения, нельзя отрицать, что цель любого решения Организации Объединенных Наций не будет достигнута, если допустить нарушение единства и территориальной целостности Намибии в результате незаконного распространения на ее территорию политики апартеида и создания там правительством Южной Африки так называемых хоумлендов, или бантустанов.

77. Для выполнения обязательств Организации Объединенных Наций в отношении Намибии Генеральная Ассамблея создала состоящий из 11 членом Совет по Намибии [*резолюция 2248 (S-V)*], который Пакистан в настоящий момент имеет честь представлять. Этот Совет должен был управлять территорией до получения ею незави-

симости. Но его эффективность была серьезно подорвана тем, что он не пользуется поддержкой всех постоянных членов Совета Безопасности. Перед Советом по Намибии была поставлена невыполнимая задача: управлять территорией, не находясь там физически и не располагая ни властью, ни средствами для претворения в жизнь своих решений. В силу этого серьезного недостатка Совет был вынужден довольствоваться символическими и частичными мерами, которые сводились к выдаче жителям Намибии документов, удостоверяющих личность и дающих право на проезд, и к заключению соглашений с пятью государствами-членами о предоставлении жителям Намибии права на возвращение, если они покидают страну пребывания в таких целях, как получение образования и профессиональной подготовки. Движимый очевидной необходимостью заручиться более широкой поддержкой своей деятельности, Совет по Намибии обратился к Генеральной Ассамблее на ее двадцать шестой сессии с рекомендацией расширить состав Совета по Намибии. В своей резолюции 2871 (XXVI) Генеральная Ассамблея обратилась к Генеральному секретарю с просьбой провести консультации по этому вопросу с постоянными членами Совета Безопасности и региональными группами, не представленными в Совете по Намибии. Поставленная цель вполне ясна.

78. Эффективность деятельности Совета по Намибии в будущем будет зависеть от результатов этих консультаций. Если те государства-члены, которые до сих пор не признавали Совет по Намибии и отказывали ему в поддержке, будут и впредь относиться к нему безразлично, то он сможет достигнуть немногого. Будем надеяться, что на этих заседаниях постоянные члены проявят дух сотрудничества и обеспечат Совет по Намибии соответствующими средствами, которые позволят ему, используя влияние и авторитет Организации Объединенных Наций, решить вопрос об освобождении Намибии от незаконного правления Южной Африки.

79. Незадолго до проведения этих заседаний Совета Безопасности Совет по Намибии собрался в Нью-Йорке, чтобы заслушать петиционеров, которые рассказали о том, как 13 тысяч рабочих Намибии путем мирных, но решительных и согласованных действий добились успеха и отвергли навязываемую им Южной Африкой так называемую систему работы по контрактам, которая в сущности является полурабской системой и направлена на то, чтобы обеспечить белым поселенцам гарантированный приток дешевой, бесправной рабочей силы для получения максимальной прибыли в горнорудной и других отраслях промышленности.

80. Эта система — побочный продукт апартеида — была охарактеризована в исследовании, недавно опубликованном Отделом по апартеиду Департамента по политическим вопросам и делам Совета Безопасности Секретариата, следующим образом:

«Сегодня должно быть ясно, что апартеид не является лишь отражением расового антагонизма со стороны белого населения. Это система, с помощью которой белая община осуществляет контроль над подавляющим большинством населения.

Африканцев заставляют жить в резерватах, где они практически обречены на вымирание. Бантустаны не в состоянии поддержать существование даже части своих «граждан» де-юре. Нищета и безработица вынуждают африканцев искать работу в «белых районах». В этих районах их передвижение и жизнь находятся под строжайшим контролем. Африканцы вынуждены соглашаться буквально на любую работу, для которой они, как считается, пригодны. Они вынуждены делать это, поскольку единственная альтернатива поступлению на такую работу — возвращение в резерваты или тюрьмы. Африканцам отказывают в образовании, их лишают возможности получения высокой квалификации. Лишь очень немногие могут надеяться на какое-либо продвижение по служебной лестнице. Как рабочие они лишены права на квалифицированный труд, для которого у них есть необходимая подготовка и опыт. Они не имеют права ни на коллективные договоры, ни на забастовки, ни на какие-либо коллективные действия. В очень немногих районах, где у них есть какая-то возможность обеспечить себе прожиточный минимум, африканцы являются мигрантами без каких-либо прав.

Таким образом, африканцам не остается ничего другого, как присоединиться к большой армии неквалифицированных рабочих, которая обеспечивает большую часть экономики Южной Африки. Их вынуждают идти на эту сделку две стороны политики апартеида. Правительственная политика бантустанов заставляет их покидать резерваты, а контроль над притоком рабочей силы, постановления о найме и подобные акты вынуждают их соглашаться на любую предлагаемую им работу. Следовательно, апартеид — это система, основанная на принудительном труде, а такой труд дешев. Африканские рабочие совершенно беззащитны в Южной Африке и не располагают возможностями обеспечить себе равную и справедливую заработную плату»<sup>6</sup>.

Вот почему выдающимся достижением является тот факт, что народ овамбо и другие жители Намибии, несмотря на свою беззащитность, все же нашли в себе мужество выступить против системы принудительного труда, против системы работы по контрактам.

81. В широко распространенных листовках рабочие выдвинули следующие требования: а) отмена системы работы по контрактам; б) отмена

<sup>6</sup> *Industrialization, foreign capital and forced labour in South Africa* (издание Организации Объединенных Наций, в продаже под № E.70.II.K.8), пункты 77—79.

всей системы пропусков; с) свобода передвижения по всей Намибии для рабочих и их семей; отмена положения о разделении семей в системе труда рабочих-мигрантов; d) право свободного выбора работы; e) повышение заработной платы и отмена всех дискриминационных ограничений по признаку расы и цвета кожи при приеме на работу; f) ликвидация полицейских участков Южной Африки в Овамболенде; g) право представительства на всех переговорах по урегулированию трудовых споров.

82. В статье «Потрясения в экономике апартеида», опубликованной в «Санди таймс оф Лондон» 16 января этого года, говорится: «В настоящее время забастовка не только угрожает процветанию «белого юга», но и ставит под угрозу саму экономику апартеида». Фактически требования бастующих нанесли удар по самой основе всей системы апартеида в Южной Африке и по системе незаконного правления Южной Африки в Намибии. Очевидно, что режим Претории не может допустить, чтобы такой вызов увенчался успехом.

83. Я уверен, что никто из присутствующих не забыл о позорных массовых убийствах, совершенных режимом Южной Африки в Шарпевилле, и что никто не сомневается в том, что Южная Африка может повторить подобное злодеяние против мирных рабочих Намибии. Эти рабочие находятся в крайне тяжелом, фактически безвыходном положении. Они бастовали шесть недель, и в течение этого времени на них оказывалось всякого рода давление, причем самым сильным было экономическое давление, поскольку рабочим нужно было изыскивать средства, чтобы прокормить свои семьи в резерватах, которые являются самыми бедными сельскохозяйственными районами Намибии. Кроме того, по последним сообщениям печати из Кейптауна, Южная Африка собирается направить в Овамболенд войска безопасности, чтобы усилить полицейские части, переброшенные туда в большом количестве ранее в дополнение к вооруженным силам, уже прибывшим из Каприви Стрип, где Южная Африка имеет военную базу.

84. Из чувства солидарности с забастовщиками Намибии, мужественно борющимися против бесчеловечных трудовых законов Южной Африки, и в целях привлечения внимания мировой общественности к законным требованиям рабочих об установлении справедливых трудовых отношений Совет по Намибии решил поручить мне сделать заявление. Это заявление было изложено и издано в качестве пресс-релиза NAM/2 20 января 1972 года Управлением общественной информации, и я хотел бы зачитать его, с тем чтобы оно было отражено в отчетах Совета Безопасности:

«Совет Организации Объединенных Наций по Намибии, единственный законный орган, несущий ответственность за управление этой территорией до получения ею независимости, собрался 19 января, чтобы обсудить положение,

сложившееся в результате пятидневной забастовки в Намибии.

Забастовка, в которой участвуют 13 тысяч рабочих, главным образом из Овамболенда, почти полностью парализовала горнодобывающую промышленность этой территории.

В этой связи Совет по Намибии заслушал трех петиционеров: директора-распорядителя Американского комитета по Африке г-на Г. М. Хаузера, представителя Народной организации Юго-Западной Африки (СВАПО) г-на Т. Б. Гурираба и председателя отделения англиканской церкви для Южной Африки г-на У. Джонстона.

Петиционеры поставили Совет по Намибии в известность о справедливых требованиях рабочих, настаивающих на немедленном прекращении экономической эксплуатации и угнетения в рамках системы работы по контракту, по которой рабочего, вынужденного оставаться в кабале у нанимателя и не имеющего права покидать район своего предприятия, заставляют жить отдельно от семьи и платят ему лишь малую часть того, что получает белый рабочий. Эта жестокая система организации дешевого труда была правильно охарактеризована Международной комиссией юристов как «близкая к рабской».

Забастовщики требуют установления такой системы найма, которая гарантировала бы им право свободного выбора работы, положила бы конец дискриминационным ограничениям при найме на работу на основе расы и цвета кожи, предусматривала бы повышение заработной платы, предоставила бы право на свободное передвижение и позволила бы им жить вместе с семьями.

Заслушав петиционеров, Совет по Намибии единогласно решил выразить полную солидарность с забастовщиками, решительно борющимися против угнетения и эксплуатации, и заявить о своей поддержке их справедливых требований.

Совет по Намибии призывает положить конец системе работы по контрактам, которая является явным нарушением положений Всеобщей декларации прав человека.

Совет по Намибии обращается также ко всем иностранным корпорациям, действующим в этой территории, с призывом немедленно отказаться от применения системы работы по контрактам.

Совет по Намибии настойчиво призывает эти корпорации отказаться от участия в любом урегулировании забастовки, при котором не будут приниматься во внимание справедливые требования рабочих Намибии».

85. Совет по Намибии предпринял также определенные шаги для оказания любой возможной помощи забастовщикам в Намибии, которые подвергаются преследованиям со стороны сил без-

опасности Южной Африки. С этой целью Совет по Намибии обратился к Комитету попечителей Целевого фонда Организации Объединенных Наций для Южной Африки с просьбой принять соответствующие меры. Я полагаю, что этот Комитет безотлагательно рассмотрит нашу просьбу.

86. Я хотел бы также привлечь внимание членов Совета Безопасности к другому чрезвычайно важному аспекту положения в Намибии, а именно к расхищению природных ресурсов этой территории в условиях ее незаконной оккупации Южной Африкой. Экономике этой территории контролируют иностранные круги, а ее ресурсы эксплуатируются за счет благосостояния населения Намибии в настоящее время и в будущем. Г-н И. А. Нел, член так называемого Исполнительного комитета по управлению Юго-Восточной Африкой, сказал в интервью в 1970 году, что «ресурсов этой территории хватит лишь на 25 лет, если только не будут найдены новые месторождения». Кроме того, опасения были справедливо высказаны вождем племени гереро Клеменсом Капууо в письме, распространенном 7 октября 1971 года в качестве документа Совета Безопасности [S/10356]. В этом письме он выразил озабоченность африканцев в связи с тем, что Намибию, «которую эксплуатируют жадные предприниматели, лишат ее богатств и сделают эту территорию в будущем бесплодной». Далее вождь писал: «Мы опасаемся, что, когда свобода в конце концов придет на эту землю и ее возвратят нам, она будет уже без полезных ископаемых». Прибыли, которые получают здесь иностранные экономические круги, вероятно, самые высокие в мире. Фактически, как указала г-жа Барбара Роджерс в своем исследовании, проведенном в самой Намибии, «ввиду того, что треть валового национального продукта Намибии эксплуатируется в форме прибылей и дивидендов, Намибия может претендовать на получение незавидной характеристики как территории, подвергающейся самой жестокой эксплуатации в истории».

87. Всем ясно, что забастовка, которая вспыхнула одновременно в таких отдаленных друг от друга районах, как Уолфиш-Бей, Виндхук, Клейнауб и Цумеб, свидетельствует о появлении первых трещин в структуре, которую Южная Африка воздвигала в Намибии и которая основывается на гнете, эксплуатации и унижении человеческого достоинства. Не вызывает сомнения тот факт, что в конце концов эти трещины приведут к полному развалу данной структуры. Однако, если этот исторический процесс будет приостановлен самыми жесткими методами, люди испытают еще большие страдания, что может создать потенциальную угрозу безопасности и благосостоянию африканских государств. Поэтому Совет Безопасности обязан не допустить, чтобы движение к завоеванию основных человеческих прав, самоопределения и независимости было подавлено, а трещины, появившиеся в здании аппарата, были заделаны.

88. Я нахожусь здесь, чтобы от имени Совета по Намибии призвать Совет Безопасности к действиям, решительным и разумным действиям, которые позволили бы Организации Объединенных Наций выполнить свои обязательства по отношению к поработанным народам Африки. Наш уважаемый Генеральный секретарь не раз говорил о том, что превентивная дипломатия должна предотвращать войны и кризисы, прежде чем они возникнут. Безусловно, перед Советом Безопасности, проводящим свои заседания на африканской земле, открывается возможность использовать превентивную дипломатию для ликвидации ситуации, которая скоро может привести к серьезному конфликту.

89. В качестве немедленной меры в этом направлении Совет Безопасности мог бы призвать все государства — члены Организации, чьи государственные и частные предприятия имеют экономические и финансовые интересы в Намибии, заставить эти предприятия прекратить использование системы работы по контрактам и отказаться от какого-либо сговора с Южной Африкой по поводу такого урегулирования забастовки, которое не отвечало бы элементарным требованиям уважения основных прав человека.

90. Консультативное заключение, вынесенное Международным Судом в июне прошлого года, а также сопротивление, оказываемое народами Намибии и Зимбабве Южной Африке, незаконному режиму Смита и проведению осужденной международным сообществом политики расовой дискриминации и правления меньшинства, внесли ясность в ситуацию, сложившуюся в южной части Африки, и подтвердили ее острый характер. Это создает благоприятные возможности для решительных действий со стороны Совета Безопасности. Если Совет снова не сумеет должным образом отреагировать на события, если он вновь будет довольствоваться осуждениями, которые мало влияют на режим Претории, то весь африканский континент станет свидетелем отмеченного в других частях света факта неспособности Совета Безопасности предпринять решительные действия, когда жизнь народов и достоинство людей оказываются под угрозой.

91. Кардинальная задача, стоящая перед Советом Безопасности в отношении Намибии, заключается в том, чтобы удалить Южную Африку из этой территории и тем самым создать должные условия, в которых Организация Объединенных Наций сможет выполнить свои обязательства перед Намибией. Именно на решение этой кардинальной задачи должен обратить особое внимание Совет Безопасности. По мнению подавляющего большинства членов Организации Объединенных Наций, Совет Безопасности, выполняя свои функции и обязательства, не должен более уклоняться от принятия, в случае необходимости, соответствующих мер, предусмотренных в главе VII Устава и направленных на то, чтобы заставить Южную Африку немедленно вывести свою администрацию из Намибии и покинуть эту территорию.

92. ПРЕДСЕДАТЕЛЬ (*говорит по-английски*): Следующим оратором является представитель Специального комитета по апартеиду, постоянный представитель Тринидада и Тобаго г-н Сеньоре. Я приглашаю его занять место за столом заседаний Совета и сделать заявление.

93. Г-н СЕНЬОРЕ (представитель Специального комитета по апартеиду) (*говорит по-английски*): Г-н Председатель, я благодарю вас и других членов Совета Безопасности за то, что Специальному комитету по апартеиду разрешено принять участие в этих заседаниях. Специальный комитет возложил на мою страну, Тринидад и Тобаго, большую ответственность и предоставил ей высокую честь выступить в связи с этим знаменательным событием. Делегация Тринидада и Тобаго рада возможности принести пользу и выражает глубокую благодарность Специальному комитету за его решение.

94. Сегодня утром [1627-е заседание] Его Императорское Величество император Эфиопии, Его Превосходительство президент Мавритании, а также государственный секретарь иностранных дел Сомали поделились с нами своими познаниями и мудростью в вдохновенных выступлениях. Разрешите мне напомнить об одной мысли, которая была общей для всех этих выступлений: факты, касающиеся ситуации в южной части Африки, известны уже давно, уже давно признана необходимость решительных действий, теперь же пришло время что-то предпринять в этой области.

95. Ту же мысль выразил и Специальный комитет по апартеиду. Специальный комитет считает, однако, что, хотя эти факты хорошо известны, их необходимо повторять вновь и вновь, до тех пор пока не будут приняты эффективные меры.

96. Разрешите мне также сказать, что я с благодарностью выслушал вдохновенную и ободряющую речь нашего Генерального секретаря г-на Курта Вальдхайма. Я уверен, что Специальный комитет пожелал бы, чтобы я поблагодарил его за это выступление, и мне приятно сделать это.

97. От имени Специального комитета по апартеиду я с глубоким уважением отдаю должное Совету Безопасности в связи с его решением провести эти исторические заседания в Африке. Приняв это решение, Совет Безопасности, на который возложена главная ответственность за поддержание мира и безопасности, выразил широко распространенное беспокойство по поводу ухудшающегося положения в южной части Африки. Приняв это решение, Совет Безопасности с полной определенностью напомнил миру, что Организация Объединенных Наций через свои компетентные органы несет высокую ответственность за обеспечение уважения прав человека и основных свобод всех людей, независимо от расы, цвета кожи и религии. Приняв это решение, Совет Безопасности в ответ на пожелание, выраженное Африкой, совершил важный символический акт,

приблизившись физически к районам, где существуют эти проблемы.

98. Специальный комитет по апартеиду, созданный в 1962 году и призванный постоянно следить за политикой и деятельностью Южной Африки, приветствует решение Совета Безопасности и надеется, что текущие прения приведут не только к лучшему пониманию актуальности и серьезности проблем, но и к принятию позитивных и эффективных мер, направленных на их разрешение. Самый последний доклад Комитета, адресованный Генеральной Ассамблее и вашему высокому Совету<sup>7</sup>, содержит ценную информацию о ситуации в Южной Африке и ее оценку; в нем рекомендованы меры по улучшению создавшегося положения и вновь изложены задачи, стоящие перед Организацией Объединенных Наций в отношении апартеида.

99. Разрешите мне теперь обратиться к этим задачам. В пункте 255 доклада Специальный комитет напоминает, что Совет Безопасности в своей единогласно принятой резолюции 182 (1963) указал, что надлежащее решение предполагает полное, мирное и конструктивное осуществление прав человека и основных свобод всех жителей Южной Африки, независимо от расы, цвета кожи и религии. В пункте 256 содержится отрывок из доклада Группы экспертов, учрежденной во исполнение этой резолюции. Я приведу часть этого отрывка:

«Будущее Южной Африки должен решать народ этой страны — весь народ Южной Африки — путем свободного обсуждения данного вопроса. До тех пор пока значительное большинство населения будет лишено основной свободы принимать участие в принятии решений, касающихся будущего своей страны, не может идти речь о каком-либо урегулировании или мире. Мы убеждены, что сохранение существующей ситуации, в том числе отказ обеспечить справедливое представительство, должно привести к жестокому столкновению и трагедии для всего народа Южной Африки. Мы хотим поэтому подчеркнуть тот первый и основной принцип, что весь народ Южной Африки должен быть привлечен к обсуждению интересующих его проблем и должен таким путем получить возможность решить вопрос о будущем своей страны на национальном уровне».

100. Короче говоря, Специальный комитет по апартеиду видит задачу Организации Объединенных Наций в том, чтобы удержать Южную Африку от проводимого ею в настоящее время губительного курса путем принятия энергичных мер, призванных содействовать всеобщему уважению и соблюдению прав человека и основных свобод всех людей этой страны, независимо от расы, пола, языка и религии.

<sup>7</sup> Официальные отчеты Генеральной Ассамблеи, двадцать шестая сессия, Дополнение № 22.

101. После того как в 1963 году Совет Безопасности принял эти решения, положение цветного населения, особенно африканского, постепенно ухудшалось ввиду принятия все более жестких репрессивных законов, направленных на то, чтобы запугать как белых, так и черных, осмеливающихся выступить против отвратительной теории и практики апартеида.

102. Я не буду перечислять здесь все принятые законы, которые противоречат самым элементарным нормам права, допуская как общую практику наказания без судебного процесса в суде первой инстанции. Достаточно сослаться на некоторые из самых последних законов, преследующих цель не допустить законного выражения несогласия с государственной политикой в расовых вопросах путем жестокого наказания оппозиционеров и тех, кто, независимо от своих взглядов, эффективно представляет этих оппозиционеров или поддерживает их право иметь свои убеждения.

103. В 1963 году был введен закон о 90-дневном заключении без суда и следствия. Это дало полиции возможность содержать в одиночном заключении любого человека, который мог считаться способным дать существенные показания в случаях, затрагивающих «государственную безопасность», и запретил судам делать заявления о законности подобных задержаний. Этот закон стал еще более жестоким в 1967 году, когда срок заключения был увеличен с 90 до 180 дней.

104. Закон о терроризме 1967 года содержит еще более жестокие положения. Терроризм определяется в этом законе, среди прочего, как деятельность, наносящая финансовый ущерб любому лицу или государству, вызывающая, способствующая или расширяющая чувства ненависти между белыми и небелыми, препятствующая свободному передвижению любым путем по земле, морю или воздуху и мешающая управлению государственными делами. Данные и другие определения подобного рода далеко выходят за рамки того, что обычное право считает государственной изменой. Они позволяют исполнительным властям и силам безопасности действовать по своему усмотрению и в своих интересах. В соответствии с этим законом любое лицо можно задержать на неопределенный срок, содержать в изоляции, в одиночном заключении, не предоставляя ему возможности общения ни с кем, кроме следователей. В отличие от ранее принятых законов о задержании этот закон предусматривает, что никто — ни жена, ни адвокат, ни священник — не имеет доступа к заключенному, однако, «если позволяют обстоятельства, его может посетить один раз в две недели судья». Этот позорный закон противоречит основным понятиям справедливости, процессуальным и правовым нормам, признанным цивилизованными народами. Он идет вразрез с Всеобщей декларацией прав человека и Уставом Организации Объединенных Наций.

105. Последнее получившее широкую огласку дело касалось главы англиканской церкви в Ио-

ганнесбурге преподобного Френча Бейтаха. Он был осужден как террорист на пять лет — минимальный принудительный срок, предусмотренный этим законом. Он был известным человеком, имел английское подданство, и поэтому его дело привлекло внимание всего мира. Сколько других не столь известных людей просто исчезло без всяких следов? При таком законодательстве не вызывают удивления многочисленные сообщения о плохом обращении и пытках, которым подвергают заключенных работники южноафриканского бюро государственной безопасности, или БОСС, как называется этот полицейский орган. Благодаря письменным показаниям бывших заключенных теперь общеизвестно, что силы безопасности в ходе своих допросов широко используют самые изощренные методы психологического воздействия и физической жестокости. Эти методы включают одиночное заключение, избияния и электрические шоки, причем выбираются самые чувствительные части тела. При таком законодательстве не вызывает удивления тот факт, что 10 заключенных погибли при весьма странных обстоятельствах в то время, когда они подвергались допросу работниками службы безопасности. Последней жертвой был Ахмед Тимол, молодой индийский учитель, который в октябре прошлого года погиб при падении с десятого этажа здания полицейского участка на площади Джона Форстера в Йоганнесбурге. Этот случай вызвал волну национального протеста в Южной Африке. Было выдвинуто требование провести судебное разбирательство этого и других случаев, когда смерть наступала при странных обстоятельствах. В поддержку этого требования выступили, в частности, оппозиционная Объединенная партия, Прогрессивная партия, главы англиканской, методистской и католической церквей, Христианский институт, Лейбористская партия, Совет провинции Наталь, Южноафриканский институт расовых отношений, мужественные белые женщины из движения «черных поясов», группы преподавателей и студентов.

106. Это требование не было удовлетворено.

107. Невыносимое положение усугубляется постоянно растущим числом репрессивных законов, применением физических и моральных пыток, систематическими увольнениями небелых с работы и выселением их из домов. Закон 1970 года о внесении поправки к закону о банту ввел новые ограничения для африканцев и предоставил министру право запрещать им выполнять какую-либо работу в городских индустриальных районах. Закон 1970 года о гражданстве в бангустанах навязал африканцам так называемое гражданство одного из восьми искусственно созданных национальных хоумлендов, в который человек, лишившийся работы в городском районе, обязан переселиться, хотя он, возможно, никогда не бывал в этом хоумленде. В соответствии с законом о расселении по расовым группам более одного миллиона африканцев, 35 тысяч человек смешанной крови, 22 тысячи индийцев и 64 китайца бы-



ли изгнаны из своих домов ради осуществления политики апартеида.

108. Все это хорошо известно, но об этом необходимо говорить вновь и вновь. Нельзя забывать, что площадь хоумлендов, или бантустанов, составляет 13 процентов территории страны, но в них проживает более 70 процентов населения, что они представляют собой более 200 разрозненных, не связанных друг с другом местечек, почти исключительно сельскохозяйственных, слабообразованных и перенаселенных, что для них характерна плохая почва, нездоровый климат и очень ограниченные возможности трудоустройства. Люди, которых заставляют жить в этих местах, обнаруживают, что жить в этих районах практически невозможно, и они вынуждены искать работу в «белых районах», где они лишены всех прав.

109. Систематическое попрание прав африканцев в городских и индустриальных районах является логическим следствием политики бантустанов. Из этой системы логически вытекает, что подавляющее большинство тех, кто живет в резерватах, вынуждено существовать на грани голодной смерти. Для всех африканцев, за исключением незначительного числа тех, кто может найти работу в резерватах или в их окрестностях, нормальная семейная жизнь невозможна. Все африканские женщины и дети лишены по закону права жить со своими кормильцами. В соответствии с системой работы по контракту мужчины должны постоянно жить в бараках в течение 12 месяцев, а по окончании этого срока они должны вернуться в свои так называемые хоумленды, чтобы заключить новый контракт.

110. Мы только что услышали от Председателя Совета Организации Объединенных Наций по Намибии волнующий призыв к оказанию помощи забастовщикам. Я уверен, что выражу чувства моего Комитета, сказав, что мы искренне присоединяемся к его словам и призываем Совет Безопасности принять позитивные меры, которые ободрили бы этих людей и позволили им противостоять страху, в котором они сейчас живут.

111. Утверждают, что эти бантустаны способны превратиться в экономически жизнеспособные и самоуправляющиеся государства, где африканцы будут свободны. На деле же они являются резервами рабочей силы, районами, в которые белые направляют требования о предоставлении рабочих. Все африканцы в возрасте от 15 до 65 лет должны регистрироваться в местных бюро найма. Специальный комитет считает, что политика бантустанов выражается в следующей формуле: не раздельное развитие, а эксплуатация в изоляции.

112. На данном этапе я хотел бы обратить ваше внимание на пропагандистскую кампанию Южной Африки, преследующую цель убедить мир в том, что Южная Африка является мирной и процветающей страной. Эта пропаганда предназначена для обработки мнения умеренных, которое

в конечном счете правит государствами, определяет политику и привлекает в страну коммерсантов, капиталовложения и поток иммигрантов. В сентябре 1970 года министр информации Южной Африки заявил:

«В зарубежных странах мы должны использовать все имеющиеся в нашем распоряжении средства, чтобы представить Южную Африку в благоприятном свете, а именно как прекрасную, процветающую страну, в которой царят законность и порядок... и где в атмосфере мира и спокойствия живут в согласии люди, говорящие на различных языках, с различной культурой, религией и традициями».

113. Специальный комитет по апартеиду убежден, что руководители стран, которые поддерживают тесные отношения с Южной Африкой, знают, что происходит в этой стране. Их нельзя обмануть. Они управляют странами, которые неоднократно, причем во многих случаях ценой значительного материального ущерба, проявляли себя как страны гуманные и полные сострадания. Чтобы понять поразительное несоответствие между гуманизмом этих стран и отношением их правительств к Южной Африке, мы должны обратиться к другим источникам.

114. Недавно Специальный комитет составил список из 24 стран, которые установили новые связи с южноафриканским правительством и южноафриканскими компаниями или начали переговоры об установлении таких связей. Специальный комитет считает, что угроза изоляции может оказаться эффективным средством убедить значительную часть общества Южной Африки в том, что политика апартеида обходится слишком дорого. Необходимо предупредить южноафриканцев, что Совет Безопасности заявил, что апартеид не соответствует принципам Устава и противоречит обязательствам Южной Африки как члена Организации Объединенных Наций. Специальный комитет убежден, что население Южной Африки и правительство страны не могут быть безразличны к критике, раздающейся в различных районах мира, и что они не хотят оказаться в моральной, социальной, торговой и политической изоляции.

115. Я уже говорил о решениях, принятых Советом Безопасности в 1963 году. После этого, в июле 1970 года, Совет Безопасности пересмотрел один из аспектов вопроса, касающегося апартеида (речь идет о нарушении эмбарго на поставки оружия). Специальный комитет неоднократно подчеркивал, что военная помощь Южной Африке, какой бы характер она ни носила и в какой бы форме она ни осуществлялась, будет иметь лишь одно решающее следствие: усиление военной мощи Южной Африки и как результат этого решимость правящих кругов этой страны неуклонно следовать жестокой логике фактов, то есть прибегать к власти террора, который они установили в стране. В резолюциях 181 (1963), 182 (1963) и 282 (1970) Совета Безопасности не предусмотрено никакого исключения в отношении

продолжающихся поставок оружия в соответствии с существующими соглашениями. Однако правительство Соединенного Королевства заявило, что оно не видит никаких правовых оснований, которые помешали бы ему разрешить поставки вертолетов и запасных частей в Южную Африку. Фактически правительство заявило, что, осуществляя эти поставки, оно лишь выполняет свои правовые обязательства. Специальный комитет отвергал и продолжает отвергать подобные утверждения. В упомянутых резолюциях не проводится также никакого различия между оружием, которое можно применять внутри государств как орудие репрессий, и оружием, которое пригодно лишь для обороны от нападения извне. Однако по имеющимся данным отдельные государства, и в первую очередь Франция, оказывающая в настоящее время основную военную помощь Южной Африке, находят оправдания для подобных поставок оружия, которое, по мнению Франции, можно использовать только для защиты от внешней угрозы, а не в операциях против партизан.

116. Еще в марте 1969 года г-н Фуше, являвшийся тогда министром обороны Южной Африки, сказал о правительственных вооруженных силах следующее:

«В задачи армии и военно-воздушных сил входят действия, направленные на поддержание внутренней безопасности, если беспорядки достигнут такого уровня, когда полицейские силы не смогут контролировать их... В 12 пехотных соединениях были достигнуты большая мобильность, броневая защита и увеличение ударной мощи путем создания подразделений «сарацинов». Эти соединения гражданских сил вместе с двумя мобильными дозорами, организованными как подразделения «сарацинов» для обеспечения внутренней безопасности, составляют ударный элемент армии».

117. Насколько более цинично южноафриканские руководители должны объяснять цель своей политики, обуславливающей огромные расходы на вооружение, чтобы страны, которые предоставляют Южной Африке неопределимую военную помощь, согласились с тем, что подобная помощь позволяет южноафриканскому правительству держать в своем железном кулаке беспомощное население страны? Специальный комитет считает, что пришло время правительствам этих и других стран признать букву и дух резолюций Совета Безопасности, особенно с учетом того факта, что в соответствии с положениями Устава государства — члены Организации Объединенных Наций обязаны признавать и осуществлять обязательные решения Совета Безопасности. Южная Африка достигла, правда, значительной самостоятельности в отношении производства взрывчатых веществ и топлива для двигателей в военных целях, но правительство этой страны придает все большее значение приобретению технического опыта и развитию массового производства современных видов оружия, боеприпасов, военного оборудования по лицензи-

ям дружественных торговых партнеров. Специальный комитет выражает глубокую озабоченность в этой связи и указывает, что Южная Африка не должна более получать помощи, способствующей усилению ее военной мощи.

118. Наконец, г-н Председатель, мой Комитет поручил мне обратить ваше внимание на резолюции, принятые Генеральной Ассамблеей на двадцать шестой сессии. Я хочу особо указать на резолюции 2775 А — Н (XXVI), принятые 29 ноября 1971 года. Я не буду зачитывать эти резолюции, а просто вкратце остановлюсь на них.

119. Резолюция А касалась эмбарго на оружие. В этой резолюции Генеральная Ассамблея призвала все правительства полностью соблюдать эмбарго на поставки оружия в Южную Африку и предложила Совету Безопасности рассмотреть ситуацию в свете докладов и сообщений, представленных ему Специальным комитетом по апартеиду, а также в свете резолюции, о которой я сейчас говорю, чтобы обеспечить полное выполнение всеми государствами резолюции 282 (1970) Совета Безопасности. Результаты голосования по этой резолюции были следующими: 107 государств-членов проголосовали за резолюцию, 2 — против (Португалия и Южная Африка), 5 — воздержались (Австралия, Малайзия, Соединенное Королевство, Соединенные Штаты Америки и Франция).

120. Резолюция В касалась обеспечения учебных материалов по апартеиду.

121. В резолюции С говорилось о программе работы Специального комитета по апартеиду.

122. Резолюция D касалась апартеида в спорте.

123. В резолюции E осуждалось создание правительством Южной Африки хоумлендов для банту и насильственное перемещение африканского населения Южной Африки и Намибии в эти районы как нарушение их неотъемлемых прав; в ней также было объявлено, что Организация Объединенных Наций будет по-прежнему поощрять урегулирование создавшегося положения в Южной Африке и способствовать этому путем полного осуществления прав человека и основных свобод всех жителей Южной Африки, независимо от расы, цвета кожи и вероисповедания. Эта резолюция была принята 110 голосами. Против голосовали Португалия и Южная Африка. Соединенное Королевство и Франция воздержались.

124. Резолюции G и H касались соответственно распространения информации об апартеиде и деятельности профессиональных союзов, направленной против апартеида.

125. Резолюция F касалась положения в Южной Африке, сложившегося в результате осуществления политики апартеида. Среди прочего, Генеральная Ассамблея вновь рекомендовала Совету Безопасности немедленно рассмотреть ситуацию в Южной Африке и в южной части Африки в целом, чтобы принять эффективные меры против Южной Африки, включая меры, указанные в гла-

ве VII Устава Организации Объединенных Наций. Эта резолюция была принята 86 голосами против 2 при 22 воздержавшихся. Против этой резолюции, состоящей из 7 пунктов преамбулы и 14 пунктов постановляющей части, выступили отдельные делегации, которые указали на то, что они не могут поддержать ее в связи с тем, что она содержит положения, входящие в исключительную юрисдикцию Совета Безопасности.

126. Теперь эти вопросы находятся на рассмотрении Совета Безопасности. Поэтому, заканчивая свое выступление, я повторяю рекомендацию Генеральной Ассамблеи и вновь выражаю искреннюю надежду Специального комитета, что Совет Безопасности примет эффективные меры, которые приведут к тому, что Южная Африка

станет свободной, счастливой, прекрасной и процветающей страной для всех ее жителей.

127. ПРЕДСЕДАТЕЛЬ (*говорит по-английски*): Напоминая о том, что представители 20 африканских государств — членов Организации Объединенных Наций выразили желание принять участие в прениях, я хочу объявить, что еще 3 африканских государства — члена Совета Безопасности обратились с письмом на имя Председателя [S/10602] с просьбой о том, чтобы 13 человек, хорошо знакомых с конкретными проблемами, которыми занимается Совет, были приглашены для того, чтобы выступить в Совете с соответствующими заявлениями.

*Заседание закрывается в 17 час. 35 мин.*

---

### كيفية الحصول على منشورات الأمم المتحدة

يمكن الحصول على منشورات الأمم المتحدة من المكتبات ودور التوزيع في جميع أنحاء العالم. استعلم عنها من المكتبة التي تتعامل معها أو اكتب إلى : الأمم المتحدة، قسم البيع في نيويورك أو في جنيف

#### 如何购取联合国出版物

联合国出版物在全世界各地的书店和经售处均有发售。请向书店询问或写信到纽约或日内瓦的联合国销售组。

#### HOW TO OBTAIN UNITED NATIONS PUBLICATIONS

United Nations publications may be obtained from bookstores and distributors throughout the world. Consult your bookstore or write to: United Nations, Sales Section, New York or Geneva.

#### COMMENT SE PROCURER LES PUBLICATIONS DES NATIONS UNIES

Les publications des Nations Unies sont en vente dans les librairies et les agences dépositaires du monde entier. Informez-vous auprès de votre libraire ou adressez-vous à : Nations Unies, Section des ventes, New York ou Genève.

#### КАК ПОЛУЧИТЬ ИЗДАНИЯ ОРГАНИЗАЦИИ ОБЪЕДИНЕННЫХ НАЦИЙ

Издания Организации Объединенных Наций можно купить в книжных магазинах и агентствах во всех районах мира. Наводите справки об изданиях в вашем книжном магазине или пишите по адресу : Организация Объединенных Наций, Секция по продаже изданий, Нью-Йорк или Женева.

#### COMO CONSEGUIR PUBLICACIONES DE LAS NACIONES UNIDAS

Las publicaciones de las Naciones Unidas están en venta en librerías y casas distribuidoras en todas partes del mundo. Consulte a su librero o diríjase a: Naciones Unidas, Sección de Ventas, Nueva York o Ginebra.

---